

Objectiu 8

AGRUPACIÓ FOTOGRÀFICA SARTHOU CARRERES

FOTO

NUM. 55 JUN.-JUL. 2005

FORA DEL
CABANYAL





Grupo Repol

Engineering plastics



humanizamos el plástico



Foto: Julián Barón
 "Los Seres Felices, 2005".

EDITA:

Agrupació Fotogràfica
 Sarthou Carreres
 C.I.F. G- 12094801

EQUIPO DE REDACCIÓN:

Julián Barón, Salvador Brun,
 Vicent Dosdà, Juan Gil,
 Manuel Navarro, J.Pascual
 Pesudo, Paco Senón y
 Vicente Tirado.

Firma invitada:

Josep Vicent Monzó.

DISEÑO:

Vicent Dosdà

MAQUETACIÓN:

Manuel Navarro

www.afsarthou.org

email:

afsarthou@afsarthou.org

OBJECTIU- Apartado de
 correos nº 61, Vila-real
 C.P. 12540

IMPRIME: Graphic Group
 Dep. Leg. CS 87-2001



Con el apoyo del ilustrísimo
 Ayuntamiento de Vila-real

La Agrupación Fotográfica Sarthou Carreres de Vila-real me pidió hace unos meses que participara como parte del Jurado en XXV CONCURSO NACIONAL DE OTOGRAFIA "SARTHOU CARRERES". Decidí participar ante el conocimiento en pasados encuentros con alguno de los fotógrafos que forman esta singular agrupación, del alto nivel de sus trabajos, muy ajenos a los realizados en estas asociaciones o presentados habitualmente en la mayoría de los concursos fotográficos. Conjuntamente con Manuel Navarro Forcada implicamos a los fotógrafos Toni Catany, José María Mellado y Carlos Pérez Siquier, para reunirnos el fin de semana del 6 al 8 de mayo en Vila-real.

Después de nuestro encuentro en el Hotel Vila-real Palace, el viernes nos trasladamos a Castellón para celebrar en el Salón de Actos del Edificio Hucha de Bancaja, la mesa redonda *La fotografía y su difusión. El papel de los autores, instituciones, editores y programadores*, organizada con el soporte y colaboración de la UJI, Fundació Bancaixa Caixa Castelló, Ajuntament de Vila-real y Foto Vídeo Lledó. Tras varios minutos de nuestra intervención se entabló un dilatado y apasionado debate con el público asistente, que podemos resumir en un interés decidido por saber cómo salir de los ambientes caducos y rancios del mundo del concurso para entrar en los circuitos artísticos, donde cada autor determina con plena libertad creativa los trabajos a desarrollar con una clara intencionalidad de expresar sus ideas.

El sábado en los locales de la Agrupación situados en la Casa de la Música, nos enfrentamos con 1987 obras recibidas de 174 autores, 1079 agrupadas en 61 portfolios y 908 en 221 colecciones. Inmediatamente constatamos las fotografías habituales a los concursos, realizadas por los afamados acaparadores de premios, junto a otras de muy bajo nivel, pero entre estas iban apareciendo trabajos muy interesantes que llamaban nuestra atención. Tras 8 horas de revisión, entremezcladas con sabrosas comidas e interesantes conversaciones, llegamos al momento crucial. Una larga discusión nos llevó a otorgar el Premio de Honor al mejor Portfolio y 2.000 euros, patrocinado por la Fundació Caixa Castelló-Bancaixa, para Julián Barón García, de Segorbe, con el reportaje *Los Seres Felices*, formado por 38 fotografías en color que contiene una excepcional mezcla de compromiso social y estético, una de las características que se emplean en los trabajos de los más representativos autores contemporáneos. Cuál fue nuestra sorpresa al comprobar que de entre los 14 portfolios finalistas, 7 eran de la Agrupación Sarthou Carreres de Vila-real, trabajos que traspasan la frontera de los concursos y que merecen un acceso a los circuitos expositivos, tanto de ámbito privado como institucional.

El premio a la mejor Colección y 750 euros, patrocinado por Foto Vídeo Lledó, recayó en el trabajo de Oscar Carrasco Ragel, de Algeciras con una colección de 4 fotografías. El premio a la mejor Colección de autor social y 450 euros, patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de Vila-real, fue para Salvador Brun Pérez, de Vila-real y los tres premios sociales a obra suelta de socios de la A.F. Sarthou Carreres y 180 euros cada una, patrocinados por el Ilmo. Ayuntamiento de Vila-real, fueron para Recaredo Gil Fernández, de Onda (Castellón), Francisco Llop Valero, de Paterna (Valencia) y Vicente Tirado del Olmo, de Castellón.

Quiero resaltar, de nuevo, el alto nivel de participación de este certamen, debido al esfuerzo de los componentes de esta agrupación, que pasados estos 25 años, los animo para emprender un nuevo camino con su escritura de la luz.

Josep Vicent Monzó

Conservador de fotografía del IVAM

Chema Madoz: el pervertidor de realidades

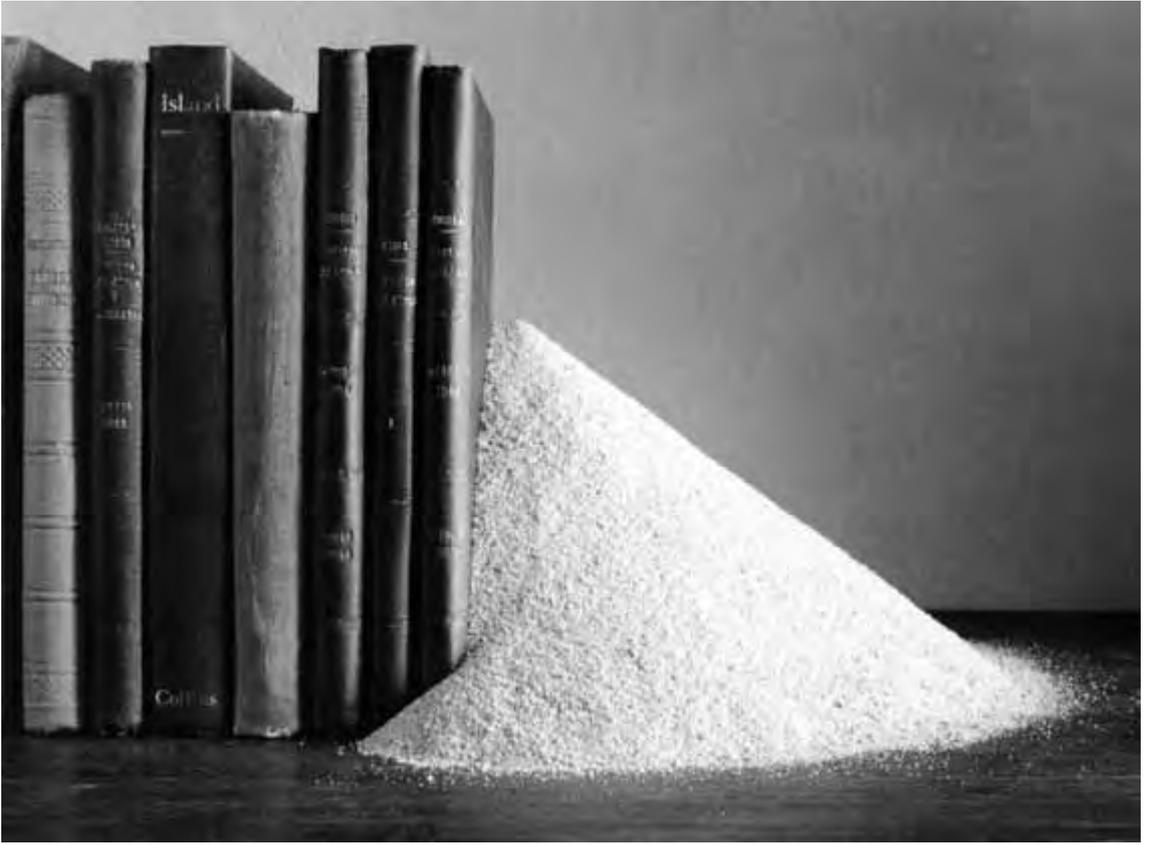
A diferencia de otros autores que han aparecido o aparecerán en esta sección Chema Madoz es un artista sobradamente conocido en la escena fotográfica española. Quizá por eso he preferido abordar este artículo de manera algo tangencial en lugar de ofrecer una mera presentación de su obra.

Las fotografías de Chema Madoz (Madrid, 1954) tienen algo de anacrónico. Uno puede retroceder más de 80 años, hasta los mismos orígenes del arte objetual, y encontrar referentes artísticos afines a su obra. Sus fotografías evocan, por ejemplo, los “ready-made” de Marcel Duchamp, o el trabajo del estadounidense Man Ray, tanto en su faceta de fotógrafo: *El violín d’Ingres* (1924), o *Lágrimas* (1936), como en la de escultor. Véase por ejemplo *el Regalo* (1921) donde Ray transforma una plancha de vapor en un objeto agresivo incrustándole en su parte lisa trece clavos dorados. Las imágenes de Madoz nos retrotraen de igual manera a los tiempos del Surrealismo: el *Teléfono-Langosta* (1936) de Dalí, el *Plato, taza y cucharilla forrados con piel* (1936) de Meret Openheim o la pintura de René Magritte son algunos ejemplos. Los poemas visuales de Joan Brossa, algo menos alejados en el tiempo, presentan también claras analogías con su trabajo.

Ante estos antecedentes y considerando el hecho de que el trabajo de Madoz se sitúa en una suerte de tierra de nadie, al margen de cualquier corriente fotográfica actual, cabe preguntarse si su obra se puede incardinar en el discurso del arte contemporáneo. La respuesta a la cuestión de la contemporaneidad de su trabajo ha de ser forzosamente doble: en primer lugar hay que explicar en qué consiste la contemporaneidad de la propuesta de un autor, y más tarde decidir en qué medida el trabajo de Madoz participa de esta definición.

Las obras de arte desde un punto de vista histórico deberían reflejar el espíritu de la época en la que se han creado. Ha de existir una suerte de compromiso entre el autor y el momento en que desempeña su quehacer artístico. Parece difícil imaginar hoy a un público inquieto dispuesto a consagrar su atención exclusivamente en ver lo que ya ha sido visto, o a un fotógrafo, pongamos por caso, que se limite a fotografiar lo que ya ha sido fotografiado. En definitiva la cuestión a dilucidar es qué tiene de novedosa la propuesta de Madoz; en qué medida su trabajo refleja el espíritu de nuestro tiempo. Y si se puede dudar del carácter innovador de su obra, no es menos cierto que la intención con la que Madoz acomete su trabajo no tiene nada en común con la propuesta metaartística de Duchamp, ni con las tendencias autodestructivas del arte Dadá, o con la invocación de lo inconsciente del arte surrealista.

Sobre el propósito de su obra el propio Madoz ha señalado que consiste en “*generar un punto de conmoción, de perplejidad, algo que atraiga al espectador por lo que ve; intentar componer un enunciado breve, donde la única certeza sea la importancia de la duda, en el que el concepto de realidad quede pervertido*”. Y ciertamente la riqueza retórica de su obra, su ironía, lo paradójico en sus fotografías, sus metáforas e hipálages, sus desplazamientos y analogías en la forma de la más contenida poesía visual, de la armonía y serenidad reflexiva, de la composición perfecta, todo esto, en la era de la banalidad, del videoclip frenético, de la aclamación del espectáculo insustancial, no deja de tener algo de subversivo. Y hasta de reflejo invertido del espíritu de nuestro tiempo.



Sin título, 1994 40x50 cm



Sin título, 1997 100x100 cm



Sin título, 1991 40x40 cm



Era lógico que aprovecháramos la oportunidad de tener a cuatro personajes como Monzó, Pérez Siquier, Catany y Mellado, para intentar “beber en las fuentes” de su enorme potencial, y así lo hicimos.

El pasado 6 de mayo se consiguió organizar una Mesa Redonda con la inestimable colaboración y el patrocinio de la Universitat Jaume I, L'Ajuntament de Vila-real, La Fundació Caixa Castelló-Bancaixa y Foto Video Lledó.

El evento llenó el Salón de Actos del Edificio Hucha. Indudablemente, el tema “*La fotografía y su difusión. El papel de los autores, instituciones, editores y programadores*”, y la enorme solvencia de los ponentes ya citados, despertaron el interés de todos aquellos.....” *decididos por saber cómo salir de los ambientes caducos y rancios del mundo del concurso para entrar en los circuitos artísticos, donde cada autor determina con plena libertad creativa los trabajos a desarrollar con una clara intencionalidad de expresar sus ideas*” (J.V.Monzó, editorial del presente número).

Cada ponente dio su interpretación sobre la forma de “emerger” basando sus consejos y directrices en sus propias experiencias. Coincidieron todos en la importancia de editar y publicar cualquier cosa digna, desde un porfolio en revistas de fotografía, tarjetas postales en exposiciones, semanarios, etc. hasta finalmente algo mas atrevido como un librito, aunque sea colectivo o aún mas un libro con la propia obra.

Monzó fue mas allá :”*si hay que poner 6000 euros encima de la mesa, se ponen*”, dando a entender que a veces cuesta demasiado que las instituciones públicas o privadas te escuchen y hay que tomar la iniciativa por uno mismo. Un libro sobre la obra personal es un buen punto de partida para darse a conocer y una excelente tarjeta de visita. También se resaltó la importancia de estar en contacto con los eventos importantes, dejarse ver, conocer gente de galerías, otros fotógrafos, gente de instituciones, de editoriales, de revistas, siempre con un porfolio bajo el brazo.

Pérez Siquier estuvo simpático y ocurrente y nos habló de las vicisitudes para la publicación de su primer libro. Toni Catany hizo lo propio y comentó además el poco beneficio que el autor obtiene de la publicación de libros de fotografía y eso que él ha publicado cuatro con Lunweg Editores; comentaba “... *se han disparado los gastos de edición luego...hemos de reducir tu beneficio...*” Y José María Mellado nos habló de su visión desde el lado *Todo Digital* donde se encuentra ahora.

Una vez acabada la intervención de los cuatro se entabló el animado debate a que hace referencia Monzó en la editorial de este número. Se habló de las Galerías y su tendencia a comprar fotos grandes y a ser posible que no parezcan fotos, de la tendencia de algunos artistas plásticos a utilizar técnicas mixtas en donde la fotografía es manipulada pero tiene un papel preponderante, de las tendencias de “moda”, de algunos autores de “bodrios” consagrados inexplicablemente y en resumen del panorama actual de la fotografía en los circuitos artísticos (feria ARCO incluida) ya sobradamente reconocida como Arte, sobre todo cuando se numeran y serian las copias y se certifica su tirada limitada (con la picaresca subsiguiente en algunos casos).

Aparte de todo lo dicho y de lo que seguro se me olvida, la Fotografía está de moda y hay que aprovechar el tirón. Como se dijo en la Mesa, los Concursos, los Salones y la gran mayoría de las Asociaciones Fotográficas no conducen sino al empobrecimiento de la creatividad, a la rutina y al ostracismo más atroz. Hay que buscar las otras vías.



Fotos: Juan Gil y Manuel Navarro



PHotoEspaña es un festival internacional de Fotografía y Artes Visuales que se celebra en Madrid entre el 1 de junio y el 17 de julio. Desde 1998, año en que se celebró la primera edición, la capital de España se convierte en protagonista de la vida cultural española. Los principales museos, salas de exposiciones y galerías de arte más destacadas de Madrid dan a conocer al gran público un medio de expresión esencial para entender la historia del arte contemporáneo.

Este año el festival llega a su VIII edición y "se articula en torno al concepto de Ciudad. Se tratará de la experiencia urbana actual, por medio de un viaje al interior de nuestra existencia cotidiana en la ciudad. Se presentarán trabajos que visualicen e interpreten cuestiones como los cambios de la experiencia urbana, las relaciones variables entre lo público y lo privado, entre centro y periferia, las políticas y las historias urbanas como el fracaso del modelo utópico de la modernidad, la economía pos-industrial y sus consecuencias en el tejido urbano, el paisaje social con sus correspondientes lugares de inserción y exclusión, la vida doméstica...

Un recorrido en el que se pondrá a prueba la capacidad de las artes visuales para dar forma de la manera más rica y crítica posible a la compleja y confusa vida urbana de nuestro tiempo".

El festival abre sus puertas a una serie de actividades cuyos referentes son la Fotografía y las Artes visuales: *Descubrimientos PHE*, con su visionado de portfolios; la *Semana de Cine PHE*, donde se podrán ver tanto películas como cortometrajes; *Encuentros PHE. Debates en torno a la fotografía* y, finalmente, *Campus PHE* con sus talleres y clases magistrales con grandes maestros de la fotografía internacional.

En definitiva, una cita obligada para todos los amantes de la fotografía, repleta de actividades y exposiciones. Un punto de encuentro ya consolidado como referente en el panorama fotográfico mundial, y único evento de estas características que se celebra en España. Los organizadores y patrocinadores del Festival pueden enorgullecerse de haber colaborado en el cambio que poco a poco se produce en una sociedad que comienza por fin a considerar un arte a la fotografía.



PHOTOESPAÑA2005

Copyright: Stephen Gill,
de la Serie Lost /
From the Series Lost.



*Foto Ganadora
de la Salida.
Fernando Nos*

El domingo 20 de marzo, cinco miembros de la Agrupación (Vicente Durá, Juan Gil, Fernando Nos, Manolo Navarro y un servidor), medio resacosos por la noche de San José anterior, emprendimos rumbo a Ares del Maestre, con el principal fin de almorzar juntos en un buen lugar y si venía a cuento, pues ¿porqué no?, hacer unas cuantas fotos, ya que casualmente llevábamos máquinas para tal menester.

Durante el trayecto, paramos en Vall d'Alba, "a reponer combustible" en un bar llamado "El Parany", que ya era conocido por varios miembros del grupo.

Durante el almuerzo pudimos presenciar, a través de la TV., cómo Fernando Alonso subía a lo más alto del cajón por primera vez esta temporada. Era el gran premio de Malasia de F1.

A continuación y tras hacer una breve parada, para que nuestro compañero Vicente saludara a su hermano, pusimos dirección hacia Ares, villa situada a 63 Km. de la capital. Fue la segunda población que el rey Jaime I conquistó a los moros. Está enclavada entre el castillo de Ares y las muelas de Ares y la del Vilà.

Tras recorrer sus pintorescas calles, y la plaza mayor, subimos al castillo, donde se divisan unas panorámicas excepcionales del pueblo y de las muelas.

Finalizada la visita y tras tomarnos unas cervezas en animada tertulia en el restaurante del Hotel de Ares (actualmente propiedad del Ayuntamiento), emprendimos regreso a nuestros respectivos hogares, donde nos esperaban nuestras familias para comer.

OFICINA PRINCIPAL

Plaza Mayor, 10 - Villarreal
Tel. 964 50 02 00 - Fax 964 52 17 98

URBANA 1

C/ San Manuel, 1 - Villarreal
Tel. y Fax 964 52 35 26

URBANA 2

C/ Camí Real, 2 - Villarreal
Tel. y Fax 964 52 34 68

URBANA 3

C/ Ermita, 155 - Villarreal
Tel. y Fax 964 52 72 39

URBANA 4

Avda. Francisco Tárrega, 44 - Villarreal
Tel. y Fax 964 53 21 15

URBANA 5

Avda. Castellón, s/n - Villarreal
Tel. y Fax 964 53 21 75

URBANA 6

Plaza 2 de Mayo, 48 - Villarreal
Tel. y Fax 964 53 44 77

URBANA 7

Plaza Aliaga, 1 - Villarreal
Tel. y Fax 964 53 63 00

FUNDACIÓ CAIXA RURAL VILA-REAL

Tel. 964 50 02 00

Cajeros 24 horas en todas las oficinas y en:

Avda. La Murà, 3 (junto Auditorio)

Ctra. de Onda, s/n (Gasolinera Madrigal)

Avda. Matilde Salvador, 8 (Multicines Sucre)

Hospital de la Plana (Acceso Principal)

C/ Pintor Bosch, 3

Plaza la Vila, 13 (Edificio Social)

Centro Comercial Carrefour

web: www.cajaruralvillarreal.com

e-mail: villarreal.vreal@cajarural.com



CAIXA RURAL VILA-REAL

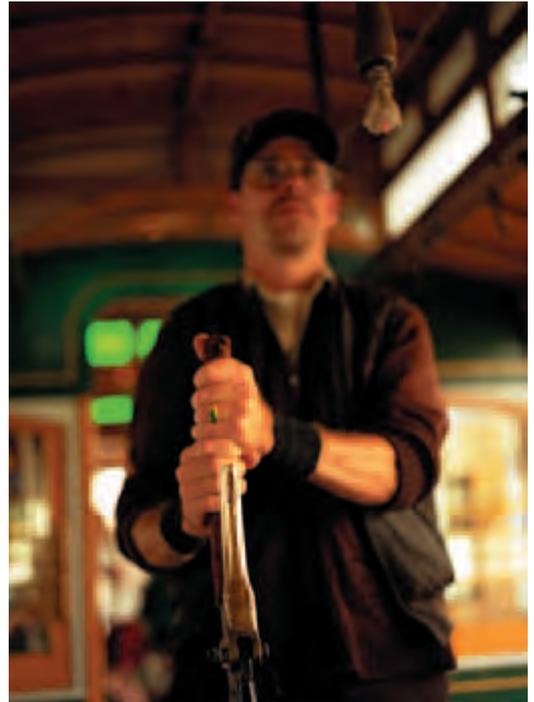
La Caixa del nostre poble



Primer Premio

Paco Senón

Santa Lucía.



Segundo Premio

Manuel Navarro

San Francisco, 2003.



Tercer Premio

Carlos Alba

S/T.

Primer Premio

Alfonso Rubio

S/T.



Segundo Premio

Manuel Navarro

Mijas, 1999.



Tercer Premio

Paco Senón

Desayuno en blanco.



Primer Premio
Pepe Sánchez
El biznieta.
Madrid, 2000.



Segundo Premio
Alfonso Rubio
S/T.



Tercer Premio
Fernando Nos
S/T.

El alemán Thomas Dworzak (1972), comenzó a viajar y fotografiar el este de Europa y Oriente Medio cuando estaba acabando sus estudios superiores. Este fotógrafo de la escuela alemana, ha vivido y estudiado en más de cinco países, desde España hasta Moscú, fotografiando desde el éxodo kosovar hasta la guerra en Georgia, entre 1993 hasta 1998. Ha trabajado también en un largo proyecto fotográfico sobre El Cáucaso y sus gentes, cubriendo los conflictos en Chechenia, Karabakh y Abkhazia, proyecto en el que todavía continúa.

Establecido en París desde 1999, ha cubierto la crisis de Kosovo para el US News y otros periódicos. Después de la Caída de Grozny en el 2000 empezó el proyecto sobre el impacto de la guerra en Chechenia, vecino del Norte del Cáucaso, cubriendo también al mismo tiempo los eventos de la 2ª Intifada en Israel y Palestina, la Guerra en Macedonia, y los refugiados afganos en Pakistán.

Tras el 11 de septiembre trabajó en Afganistán para The New Yorker, durante varios meses y en 2002 regresó a Chechenia a culminar su trabajo personal sobre esta polémica y conflictiva zona del sur de Rusia. Desde entonces los acontecimientos internacionales no han cesado en su quehacer desde la guerra de Irak, Irán, el conflicto en Haití y las elecciones en USA.

En el 2002 fue nominado para entrar a formar parte de Magnum Photos, y en 2004 un comité le estableció como miembro. Trabaja publicando sus trabajos en The New Yorker, Newsweek, USNews, Paris Match, The New York Times Magazine y Time Magazine.

Ha recibido el Primer Premio World Press 'News Story', Prix Bayeux, Prix Kodak, Kodak Young Photographer of the Year, Prix Terre d'Images, Scoop d'Angers y POYs 2003. Y su trabajo ha sido exhibido en el Museo de l'Elysee, Leica Gallery, Visa pour l'Image, Gallerie Generiques, Maison Doisneau. agrupación.



El próximo viernes 17 de junio se proyectará un extenso reportaje sobre este autor.

ALGO MÁS

Karin Becker: “La fotografía de aficionados, aunque probablemente represente el mayor volumen de todas (alrededor de 10.000 millones de copias al año en la mitad de los años ochenta), no se considera importante. Gran parte de ella se hace y se ve dentro del círculo integrado por familiares y amigos, y la mayoría consiste en tomas instantáneas. Dentro de este círculo no se juzgan las fotos con los mismos criterios que utilizan los críticos, historiadores o fotógrafos avanzados para relacionar una foto con valores y nociones clásicas de calidad artística. Aunque esto no significa que el aficionado no tome decisiones estéticas al hacer fotos. De hecho, los aficionados suelen tener ideas muy claras sobre qué es una buena foto, una foto bonita, divertida, que merezca ser guardada”.

En este punto estaba yo en septiembre del 2004, la foto de vacaciones, el paisaje idílico, la boda, el cumpleaños... Y entonces lo leí: “La Habana, 1933”, Walker Evans. Retrataba una sociedad de ricos, militares, gentes de fiesta, mineros trabajando, mendigos, paisajes urbanos,... Todo un descubrimiento. Un mundo nuevo de posibilidades ante mí. Una nueva forma de utilizar la fotografía. Aquello era algo más que unas “bonitas” fotos de aficionado.

Después llegó Robert Capa (“el miliciano abatido”, por ejemplo, la había visto mil veces, pero nunca me fijé en ella), Robert Frank y sus “Americanos”,... el trabajo de Manuel Navarro “Vietnam” y el Agente Naranja” (¡¡¡impresionante!!), el reportaje sobre el barrio del Cabanyal de Julián Barón, premiado en el XXV Concurso Nacional Sarthou Carreres,... las excelentes fotografías de los miembros de la agrupación: Paco, Fernando, Vicente, Pepe,...

Una cita de Sebastião Salgado: “Lo verdaderamente importante es cómo tú, persona implicada en el momento histórico, vas a recibir las informaciones del mundo en el que estás viviendo, las vas a procesar en tu cabeza y vas a intervenir en esa realidad a través de su materialización en el proceso fotográfico.”

Seguiré leyendo, viendo y fotografiando. Bendita evolución.



Algo más que una bonita foto.

Foto: Manuel Navarro Forcada

Junio

Viernes 17: A las 22:00 **proyección** fotográfica sobre el fotoperiodista Thomas Dworzak de Magnum Photos, a cargo de Julián Barón.

Sábado 18: A las 8:30 **salida-concurso** al IVAM (Valencia) para visitar la exposición recientemente inaugurada "Colección Fotográfica del IVAM".

Viernes 24: A las 22:30 en los locales de la agrupación: **Concurso** Temático Mensual. Tema: ABSTRACCIÓN.

Julio

Viernes 15: A las 22:30 en los locales de la agrupación: **Concurso** Temático Mensual. Tema: NATURALEZA MUERTA.

Viernes 22: A las 21:30 **Cena** en Hostal S. Joan. Después se fallará la mejor foto de la Salida al IVAM del pasado 18 de junio.

*Luz a tope y tiempo libre nos esperan en estos meses de verano,
de vacaciones.*

Perfectas condiciones para el fotógrafo.

*Así que disfruta y aprovecha, viaja, positiva, organiza tu archivo.
Y que arranques una nueva temporada en septiembre con frescos y
nuevos trabajos, con importantes proyectos fotográficos.*

A.F. SARTHOU CARRERES



F O T O - V I D E O - I M A G E N D I G I T A L

TODO EN FOTOGRAFIA I VIDEO-MATERIAL PROFESIONAL
REVELAMOS SUS FOTOS Y DIAPOSITIVAS EN UNA HORA
AMPLIACIONES FOTOGRAFICAS HASTA 30X45 EN UNA HORA

Avda./ Rey D. Jaime, 106 - CASTELLÓN TEL.: 964200941

C./ Mayor, 25 - CASTELLÓN TEL.: 964260441

C./ San Roque, 161 - CASTELLÓN TEL.: 964252252

C./ Pedro III, 8 - Vila-real (CASTELLÓN) TEL.: 964521313

Seguros



CATALANA
OCCIDENTE

GUADALUPE PUERTO ADELANTADO
JAVIER FERRER CHUST

Avda. Fco. Tárrega, 42 - bajo • Teléfono 964 53 51 36
12540 VILLARREAL

HOSTAL *Sant Joan*



El seu llit a Vila-real

Menú Diario
Despedidas
Comuniones
Bautizos
Banquetes

EN JOAN BAPTISTE
LLORENS, 161
Tels. 964 52 10 97 / 72 22



TOTMARC

Moldura Ingletada
y Suministros

- MOLDURA CORTADA E INGLETADA
- SUMINISTROS DE ENMARCACIÓN
- PASSE-PARTOUT A MEDIDA
- MARCOS DE ESTILO

C/ L'Alcora, 124 - 12550 Almazora (Castellón) - Tel. 964 550 872 - Fax 964 550 382

www.totmarc.net - E-mail: totmarc@totmarc.net



FONTAVILL

**FONTANERIA - GAS
AIRE - CALEFACCIÓ**

**EXPOSICIÓ:
CUINA I BANY**

C/ Pietat, nº 102 • Tfn. 964 52 13 72
Ctra. Onda, nº 7 • Tfn. 964 53 88 32

12540 VILA - REAL (Castelló)
www.fontavill.com